31975R2783

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 2783/75
(1975. gada 29. oktobris)
par vienotu sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 14. panta 7. punktu un 28., 92. līdz 94. pantu, 111. un turpmākos pantus, kā arī 235. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu [1],

tā kā uz ovalbumīnu, kas nav iekļauts Līguma II pielikumā, neattiecas Līguma lauksaimniecības noteikumi, bet uz olu dzeltenumu tie attiecas;

tā kā šajā sakarā veidojas situācija, kas var nelabvēlīgi ietekmēt kopējās lauksaimniecības politikas efektivitāti olu sektorā;

tā kā līdzsvarota risinājuma panākšanai būtu jānosaka vienota sistēma tirdzniecībai ar ovalbumīnu, kas atbilstu jau ieviestajai sistēmai tirdzniecībai ar olām; tā kā jāpaplašina šīs sistēmas lietojums, to attiecinot arī uz laktalbumīnu, kas daudzos gadījumos izmantojams kā ovalbumīna aizstājējs;

tā kā saskaņā ar Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2771/75 [2] par olu tirgus kopīgo organizāciju Kopienā ieviesta vienota olu tirgus organizācija, jo īpaši nosakot vienotas nodokļu un kompensāciju likmes attiecībā uz trešām valstīm par nepārstrādātām olām un olu dzeltenumiem vai noteiktiem pārstrādes produktiem, kuru sastāvā ietilpst olas baltums;

tā kā, ņemot vērā albumīnu saistību ar olām, arī tirdzniecības sistēmai ar albumīniem būtu jāatbilst spēkā esošajai sistēmai attiecībā uz olām;

tā kā ovalbumīna cenas parasti mainās tāpat kā olu cenas, kas Kopienas tirgū un pasaules tirgū ir atšķirīgas; tā kā šo cenu atšķirību radīto konkurence traucējumu novēršanai jānosaka ievedmuita, kas tos pilnībā kompensē; tā kā acīm redzami piemērotākā šī nodokļa summas noteikšanas metode ir tā atvasināšana no nodokļa, kas noteikts olām ar čaumalu;

tā kā pārstrādāto produktu noformējuma novērtēšanai jāizstrādā diferencēti koeficienti;

tā kā olu cena un pārstrādes izmaksas nav vienīgie faktori, kas nosaka albumīna cenu pasaules tirgū; tā kā ievedmuitas sistēmas efektivitātes nodrošināšanai jāparedz papildu summa, kas nodoklim pieskaitāma gadījumos, kad pasaules tirgū piedāvājums ir par nesamērīgi zemām cenām;

tā kā ciešās ekonomiskās saistības dēļ starp dažādiem olu produktiem ovalbumīnam un laktalbumīnam jānosaka tirdzniecības standarti, kas iespējami tuvu atbilst Regulas (EEK) Nr. 2771/75 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajiem produktu tirdzniecības standartiem;

tā kā, ciktāl tas nepieciešams Regulā (EEK) Nr. 2771/75 noteiktā olu eksporta kompensāciju mehānisma un šajā regulā noteiktās sistēmas sekmīgai darbībai, būtu jāpieņem noteikumi aktīvās apstrādes režīma izmantošanas reglamentēšanai vai tā aizliegumam gadījumos, kad to nosaka tirgus situācija;

tā kā ievedmuitu sistēmas ieviešana ļauj atteikties no visiem pārējiem aizsargpasākumiem uz Kopienas ārējām robežām; tā kā, izveidojot vienoto tirgu, jāatceļ visas iekšējās robežas un jānovērš visi šķēršļi minēto preču brīvai apritei,

---

[1] OV C 128, 9.6.1975., 39. lpp.
[2] OV L 282, 1.11.1975., 49. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Kopienas tirdzniecībā ar trešām valstīm importa nodokli nosaka šādiem produktiem:

Kopējā muitas tarifa pozīcija Nr.	Preču apraksts
ex 35.02	Albumīni:
ex A. II	Citas preces, kas nav nederīgas lietošanai cilvēku uzturā, vai preces, kas padarītas nederīgas lietošanai cilvēku uzturā a) ovalbumīns un laktalbumīns: 1. Izkaltēts, piemēram, plātnēs, zvīņās, pārslās, pulverī 2. Citi

2. pants

1. Ievedmuitas summa par visiem Kopienā ievestajiem produktiem, kuri uzskaitīti 1. pantā, ir vienāda ar nodokļu summu par olām ar čaumalu, kas noteikta saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2771/75 4. panta 1. punkta noteikumiem, to koriģējot ar attiecīgajam produktam noteikto koeficientu, kas minēts 3. pantā.

2. Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2771/75 17. pantā noteikto kārtību nākamajam trīs mēnešu termiņam visas nodokļu summas nosaka iepriekš.

3. pants

Produktiem, kas uzskaitīti 1. pantā, koeficientus nosaka saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2771/75 17. pantā noteikto kārtību, aprēķinot pieskaitījumus koeficientiem, kas noteikti olu dzeltenumam pēc rādītāja, kurš dots Regulas (EEK) Nr. 2771/75 5. panta 1. daļas otrajā ievilkumā.

4. pants

Ja Kopienas tirgū būtiski palielinās cena un paredzams, ka šāda situācija saglabāsies, tādējādi traucējot tirgus darbību vai radot tirgus darbības traucējumu draudus, var veikt vajadzīgos pasākumus.

Padome, lemjot ar kvalificētu balsu vairākumu, pēc Komisijas priekšlikuma pieņem vispārīgus noteikumus šā panta piemērošanai.

5. pants

1. Vienu robežcenu nosaka 1. pantā uzskaitītājiem šķidrajiem un saldētajiem produktiem, un otru — tajā uzskaitītajiem sausajiem produktiem. Cenu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2771/75 7. panta 2. daļas noteikumiem nosaka, balstoties uz robežcenu olām ar čaumalu un ņemot vērā izejvielas zemāko cenu, 3. pantā minētos koeficientus un pārstrādes izmaksas.

2. Robežcenu nosaka iepriekš nākamajam trīs mēnešu termiņam.

3. Gadījumos, kad produkta franko-uz-robežas piedāvājuma cena ir zemāka par robežcenu, importa nodokli šim produktam palielina par papildu summu, kas ir vienāda ar robežcenas un franko-uz-robežas piedāvājuma cenas starpību.

Tomēr nodokli par šo papildu summu nepalielina importam no trešām valstīm, kas ir gatavas un spēj garantēt, ka to importēto produktu cena, kuri ražoti šo valstu teritorijā un nāk no šo valstu teritorijas, nav zemāka par attiecīgā produkta robežcenu un ka tiks novērstas visas tirdzniecības plūsmas novirzes.

4. Visām importa precēm no visām trešām valstīm nosaka franko-uz-robežas piedāvājuma cenu.

Tomēr gadījumos, kad eksportu no vienas vai vairākām trešām valstīm veic par ļoti zemām cenām, kas ir zemākas par vidējām cenām citās trešās valstīs, eksportam no šīm citām trešām valstīm nosaka otru franko-uz-robežas piedāvājuma cenu robežai.

5. Sīki izstrādātas normas šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar Regulā (EEK) Nr. 2771/75 noteikto kārtību.

Saskaņā ar to pašu kārtību nosaka:

— robežcenas un

— vajadzības gadījumā papildu summas.

6. pants

1. pantā uzskaitītajiem produktiem var pieņemt tirdzniecības standartus, kas, ievērojot vajadzību ņemt vērā šo produktu īpašības, atbilst Regulas (EEK) Nr. 2771/75 2. panta 2. daļā

noteiktajiem tirdzniecības standartiem tiem produktiem, kuri uzskaitīti minētās regulas 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā. Standartus jo īpaši var saistīt ar iedalījumu šķirās pēc kvalitātes, iesaiņojuma, glabāšanas veida, transportēšanas veida, noformējuma un marķējuma.

Standartus, to darbības jomu, kā arī vispārīgus to piemērošanas noteikumus pieņem Padome, lemjot ar kvalificētu balsu vairākumu, pēc Komisijas priekšlikuma.

7. pants

Ciktāl tas nepieciešams olu tirgus kopīgās organizācijas un šīs regulas pienācīgai darbībai, Padome, lemjot ar kvalificētu balsu vairākumu, pēc Komisijas priekšlikuma var pilnībā vai daļēji aizliegt izmantot aktīvās apstrādes režīmu tiem 1. pantā uzskaitītajiem produktiem, kas paredzēti šajā pašā pantā uzskaitīto produktu ražošanai.

8. pants

1. To produktu tarifu klasifikācijai, uz kuriem attiecas šī regula, piemēro Kopējo muitas tarifu interpretēšanas vispārīgās normas un īpašās normas to piemērošanai; tarifu nomenklatūra, ko rada šīs regulas piemērošana, iekļauj Kopējos muitas tarifos.

2. Izņemot gadījumus, kad šajā regulā noteikts citādi, vai gadījumus, kad lēmumu par atkāpi pieņem Padome, lemjot ar kvalificētu balsu vairākumu, pēc Komisijas priekšlikuma, ir aizliegts veikt šādas darbības:

— noteikt jebkādus citus muitas nodokļus vai tiem līdzvērtīgus maksājumus,

— noteikt kvantitatīvus ierobežojumus vai tiem līdzvērtīgus pasākumus.

Visus pasākumus importa vai eksporta licenču piešķiršanas ierobežošanai noteiktām personu kategorijām uzskata par pasākumiem, kas ir līdzvērtīgi kvantitatīviem ierobežojumiem.

9. pants

1. pantā minētos produktus, kas ražoti vai iegūti no produktiem, uz kuriem neattiecas Līguma 9. panta 2. punkta un 10. panta 1. punkta noteikumi, nepieņem laišanai brīvā apgrozījumā Kopienas teritorijā.

10. pants

Dalībvalstis un Komisija apmainās ar šīs regulas ieviešanai nepieciešamo informāciju. Šīs informācijas apmaiņas un izplatīšanas noteikumus pieņem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2771/75 17. pantā noteikto kārtību.

11. pants

1. Ar šo ir atcelta Padomes 1967. gada 27. jūnija Regula Nr. 170/67/EEK [1] par kopēju sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu un par Regulas Nr. 48/67/EEK atcelšanu, kas grozīta ar Regulu (EEK) Nr. 1081/71 [2].

2. Atsauces uz regulu, kas atcelta ar 1. punktu, uzskatāmas par atsaucēm uz šo regulu.

Atsauces uz šīs regulas pantiem jāsaprot saskaņā ar pielikumā doto korelāciju.

12. pants

Šī regula stājas spēkā 1975. gada 1. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 1975. gada 29. oktobrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

G. MARCORA

---

[1] OV 130, 28.6.1967., 2596./67. lpp.
[2] OV L 116, 28.5.1971., 9. lpp.

PIELIKUMS

Korelācija

Regula Nr. 170/67/EEK	*Šī regula*
5.a pants	6. pants
6. pants	7. pants
7. pants	8. pants
8. panta 2. punkts	9. pants
9. pants	10. pants